



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 26. Mai 2004 (27.05)  
(OR. fr)**

**9758/1/04  
REV 1**

**OJ/CONS 31  
EDUC 123  
JEUN 44  
CULT 50  
AUDIO 30**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2585. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND UND KULTUR)  
am Donnerstag, 27. (14.30 Uhr) und Freitag, 28. Mai 2004 (10.00 Uhr)

---

**TAGUNG AM DONNERSTAG, 27. MAI 2004 (Beginn: 14.30 Uhr)**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung
  
2. Annahme der Liste der A-Punkte  
Dok. 9792/04 PTS A 25

3. **Kulturhauptstadt Europas**

- a) Erklärung
- Kulturhauptstadt Europas 2007  
Dok. 9131/04 CULT 42  
9132/04 CULT 43  
+ REV 1 (en)
  - Kulturhauptstadt Europas 2008  
Dok. 9035/04 CULT 39  
9037/04 CULT 40  
+ REV 1 (en)
- b) Ernennung der Jury-Mitglieder
- c) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Beschlusses 1419/1999/EG über die Einrichtung einer Gemeinschaftsaktion zur Förderung der Veranstaltung "Kulturhauptstadt Europas" für die Jahre 2005 bis 2019 (RA) (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 151 des Vertrags)
- = Politische Einigung  
(Öffentliche Beratung)
- Dok. 15314/03 CULT 66 CODEC 1678 (x)
  - 8708/04 CODEC 606 CULT 37 (x)
  - 9079/04 CULT 41 CODEC 655
4. Mitteilung der Kommission: "Aktive Bürgerschaft konkret verwirklichen: **Förderung der europäischen Kultur und Vielfalt** durch Programme im Bereich Jugend, Bürgerbeteiligung, Kultur und audiovisuelle Medien"
- Gedankenaustausch  
Dok. 7352/04 JEUN 17 CULT 20 AUDIO 10 SOC 126
5. Mitteilung der Kommission: "Über die Zukunft der europäischen Regulierungspolitik im **audiovisuellen** Bereich"
- Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache)
- Dok. 16206/03 AUDIO 26 (x)
  - 8977/04 AUDIO 25

## TAGUNG AM FREITAG, 28. MAI 2004 (Beginn: 10.00 Uhr)

### BILDUNG

6. Entwurf einer Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über den Ausbau der Politiken, Systeme und Praktiken auf dem Gebiet der **lebensbegleitenden Beratung** in Europa
- Annahme  
Dok. 9286/04 EDUC 109 SOC 234
7. Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein einheitliches Rahmenkonzept zur Förderung der Transparenz von Qualifikationen und Kompetenzen (**Europass**) (RA) (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 149 und 150 des Vertrags)
- Politische Einigung  
(Öffentliche Beratung)  
Dok. 5032/04 EDUC 2 SOC 1 CODEC 3 (x)  
8709/04 CODEC 607 EDUC 93 SOC 197 (x)  
9598/04 EDUC 116 SOC 251 CODEC 734
8. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur **Qualitätssicherung in der beruflichen Bildung**
- Annahme  
Dok. 9599/04 EDUC 117 SOC 252 (x)
9. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Mitgliedstaaten zu gemeinsamen europäischen Grundsätzen für die **Ausweisung und Validierung** von nicht formalen und informellen **Lernprozessen**
- Annahme  
Dok. 9600/04 EDUC 118 SOC 253 (x)
10. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 337/75 über die Errichtung eines **Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung** (RA)(\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 308 des Vertrags)
- Politische Einigung  
Dok. 6030/04 EDUC 26 SOC 48 (x)  
9287/04 EDUC 110 SOC 235

11. Mitteilung der Kommission: "Die neue Generation von Programmen im Bereich allgemeine und berufliche **Bildung nach 2006**"
- Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch
    - Dok. 7351/04 EDUC 54 SOC 125 (x)
    - + REV 1 (es,da,el,it,nl,pt,fi,sv) (x)
    - 8979/04 EDUC 97 SOC 207 (x)
    - 9288/04 EDUC 111 SOC 236

## JUGEND

12. Entwurf einer Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über **soziale Integration und Jugendliche**
- Annahme
    - Dok. 9601/04 JEUN 40 EDUC 119 SOC 254
13. Entwurf einer Erklärung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zu **Rassismus und Intoleranz** in Bezug auf Jugendliche
- Annahme
    - Dok. 9405/04 JEUN 39 EDUC 113 SOC 247 RAXEN 5
14. Mitteilungen der Kommission:
- Aktive Bürgerschaft konkret verwirklichen: **Förderung der europäischen Kultur und Vielfalt** durch Programme im Bereich Jugend, Kultur, audiovisuelle Medien und Bürgerbeteiligung
  - Vorschlag für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich der **freiwilligen Aktivitäten Jugendlicher**
  - Vorschlag für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich **"Die Jugend besser verstehen und mehr über sie erfahren"**
  - = Gedankenaustausch
    - Dok. 7352/04 JEUN 17 CULT 20 AUDIO 10 SOC 126 (x)
    - 9182/04 JEUN 35 EDUC 106 SOC 225 (x)
    - + REV 1 (it) (x)
    - 9183/04 JEUN 36 EDUC 108 SOC 226
    - 9636/04 JEUN 41 EDUC 120 SOC 255
    - 9637/04 JEUN 42 EDUC 121 SOC 256
    - 9290/04 JEUN 37 EDUC 112 SOC 237 (x)
    - + COR 1 (pt) (x)

15. Sonstiges

- a) Memorandum über die europäische kulturelle Zusammenarbeit
  - Schriftliche Mitteilung der französischen Delegation  
Dok. 9340/04 CULT 45  
9657/04 CULT 48  
+ REV 1 (en)
  
- b) "Learning to change our world" (Die Welt verändern lernen):  
Bericht über die Konferenz von Göteborg über Bildung für eine nachhaltige Entwicklung  
(Göteborg, 4. bis 7. Mai 2004)
  - Schriftliche Mitteilung der schwedischen Delegation  
Dok. 9446/04 EDUC 114
  
- c) Ergebnisse der europäischen Konferenz "Freiwilliges Engagement Jugendlicher in einem erweiterten Europa"
  - Schriftliche Mitteilung der französischen und der deutschen Delegation  
Dok. 9341/04 JEUN 38  
9659/04 JEUN 43  
REV 1 (fr)
  
- d) Vorbereitung der Olympischen Spiele und Nutzung der olympischen Anlagen nach den Spielen
  - Mündliche Mitteilung der griechischen Delegation

---

(RA) Rechtsakt.

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Dokument vergriffen.